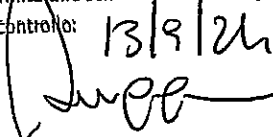


(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Polígono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11439695 (9)Date of Delivery 14.09.2024	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00031		(23)gross 12.332,730	(24)net 9.771,510
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14249
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	M0142419M0142419 E056849	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 180376157 5013677065 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 930 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 31 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 13/9/24 Firma: 	930	EA	396506
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	31	UN	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 SET 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Consignee
Date					(46)Invoice check
Country of Origin: SPAIN					

1. Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
nemak SPAIN S.L.
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza
48277 ETXEBARRIA

2. Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
MAGNA PT SPA
IT-70026 MODUGO
ITALIA

3. Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
COPM4.2

4. Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (place, date and time)
Place, date and time of loading of the goods (place, date and time)
nemak SPAIN S.L.
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza
48277 ETXEBARRIA

5. Documentos anexos - Documents annexes
11439696

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16. Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
B.M. VERMIETEN S.L.
B-55582936
c/ del Vi 1, 3, 1
CASCIONE INTERNATIONAL SRL
VIA S. GIOVANNI 50, 40138 BOLOGNA (BO) ITALIA
P.IVA 01555570107
Numero R.E.A. BA 6360000005
TRA 95820
CASCIONE INTERNATIONAL SRL

17 Bis. Referencia Transportista MATRÍCULA
Vehículo Ramoche o Semiramoche
Distancia Km. **57.011 MF @ALU-918**

18. Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

6. Marcas y números Marks and numbers	7. Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8. Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9. Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10. N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11. Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12. Volumen m³ Cubege m³ Volume in m³
40 BULTOS					16150 kg	

ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS A RECIBIR NON RETOURÉS, À REPRENDRE
☐	☐	☐

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13. Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, 6nc - 70026 Modugno (BA)
13 SET 2024
"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

19. Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20. A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14. Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price
2.0

15. Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22. Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción: Bajo () Medio () Alto ()

24. Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received.
Lugar
Lieu
Place
a
le
on
2.0
Hora
Heure
Hour

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción: Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
comprends at
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación requerida en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification requise, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.